

USER MANUAL

INVISIBLE INK PEN

TECHNICAL SPECIFICATIONS
- DUAL TIPS: BLUE INK AND INVISIBLE INK
- POINT DIAMETER: 1 mm
- 3 LRA1 BATTERIES INCLUDED (NOT REPLACEABLE)
CAUTION: THE PRODUCT'S INTERNAL BATTERIES CANNOT BE REMOVED OR REPLACED. ANY ATTEMPT TO REMOVE OR REPLACE THEM IS RISKY AND CAN DAMAGE THE PRODUCT.

DESCRIPTION OF COMPONENTS
1. BLUE INK TIP
2. INVISIBLE INK TIP
3. CAP WITH ULTRAVIOLET LIGHT
4. ON/OFF SWITCH

INSTRUCTIONS FOR USE
REMOVE THE ULTRAVIOLET LIGHT CAP COVERING THE INVISIBLE INK TIP. WRITE THE MESSAGE OR DRAWING THAT YOU WANT TO KEEP SECRET. FLIP THE ON/OFF SWITCH ON THE CAP AND REVEAL THE SECRET MESSAGE WITH THE ULTRAVIOLET LIGHT.
CAUTION: IF USED ON A PLASTIC SURFACE, THE INVISIBLE INK MAY NOT DRY AND COULD BE ERASED.

Warning/AVARNING: THIS PRODUCT CONTAINS A COIN BATTERY. A COIN BATTERY CAN CAUSE SERIOUS INTERNAL CHEMICAL BURNS IF SWALLOWED. DISPOSE OF USED BATTERIES IMMEDIATELY. KEEP NEW AND USED BATTERIES AWAY FROM CHILDREN. IF YOU THINK BATTERIES MIGHT HAVE BEEN SWALLOWED OR PLACED INSIDE ANY PART OF THE BODY, SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.

SWALLOWING CAN LEAD TO CHEMICAL BURNS, PERFORATION OF SOFT TISSUE, AND DEATH. SEVERE BURNS CAN OCCUR WITHIN 2 HOURS OF INGESTION.
THIS IS THE PHONE NUMBER FOR THE AUSTRALIAN POISONS INFORMATION CENTRE: 131 126

SAFETY INSTRUCTIONS
- DO NOT IMMERSE THE DEVICE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- DO NOT EXPOSE THE DEVICE TO DIRECT SUNLIGHT OR HEAT SOURCES (SUCH AS HEATING, HOBS, OVENS, ETC.).
- DO NOT EXPOSE TO EXTREME TEMPERATURES IN HOT OR COLD ENVIRONMENTS.
- DO NOT SUBJECT THE DEVICE TO STRONG IMPACTS AND DO NOT LET IT FALL.

IMPORTANT WARNING FOR THE PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT
EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) STATES THAT THESE DEVICES MUST NOT BE DISPOSED OF IN THE NORMAL UNSORTED URBAN WASTE STREAM, BUT COLLECTED SEPARATELY TO OPTIMIZE THE RECOVERY AND RECYCLING FLOW OF THE MATERIALS THEY ARE MADE OF AND TO PREVENT POTENTIAL HARM TO HEALTH AND THE ENVIRONMENT DUE TO THE PRESENCE OF POTENTIALLY HAZARDOUS SUBSTANCES.

THE CROSSED-OUT WASTE CONTAINER SYMBOL IS SHOWN ON ALL DEVICES TO REMIND YOU OF THIS.
WASTE CAN BE DELIVERED TO SPECIAL RECYCLING CENTRES OR CAN BE HANDLED OVER OF CHARGE FREE TO THE DISTRIBUTOR WHERE YOU PURCHASED THE DEVICE UPON PURCHASING A NEW EQUIVALENT ONE OR WITH NO OBLIGATION TO PURCHASE A NEW ONE IF THE DEVICE IS SMALLER THAN 25 cm/9.75".
FOR FURTHER INFORMATION ON THE CORRECT DISPOSAL OF THESE DEVICES, YOU CAN CONTACT THE RELEVANT PUBLIC AUTHORITY.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

PENNA CON INCHOSTRO INVISIBILE

SPECIFICHE TECNICHE
- DOPPIA PUNTA: INCHOSTRO BLU E INCHOSTRO INVISIBILE
- DIAMETRO DELLA PUNTA A SFERA: 1 mm
- 3 X LRA1 BATTERIE INCLUSE (NON SOSTITUIBILI)
ATTENZIONE: IL PRODOTTO NON POSSONO ESSERE RIMOSSE O SOSTITUITE DALL'UTENTE. QUALSIASI TENTATIVO DI RIMOZIONE O SOSTITUZIONE È RISCHIOSO E PUÒ DANNEGGIARE IL PRODOTTO.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
1. PUNTA A INCHOSTRO BLU
2. PUNTA A INCHOSTRO INVISIBILE
3. TAPPO CON LUCE ULTRAVIOLETTA
4. INTERRUOTORE ON/OFF
ISTRUZIONI D'USO
RIMOVIERE IL TAPPO CON LA LUCE ULTRAVIOLETTA PER SCOPRIRE LA PUNTA A INCHOSTRO INVISIBILE.
SCRIVERE IL MESSAGGIO O IL DISEGNO CHE SI VUOLE TENERE SEGRETO.
ELEVARE L'INTERUTTORE ON/OFF PRESENTE SUL TAPPO E ILLUMINARE IL MESSAGGIO SEGRETO CON LA LUCE ULTRAVIOLETTA.
NOTA: SE USATO SU UNA SUPERFICIE PLASTICA, L'INCHOSTRO INVISIBILE POTREBBE NON ASCIUGARSI E CANCELLARSI.

Attenzione/ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO CONTIENE BATTERIE A BOTTONE. LE BATTERIE A BOTTONE POSSONO CAUSARE GRAVI USTIONI CHIMICHE INTERNE. SMALTIRE IMMEDIATAMENTE LE PILE USATE. TENERE BATTERIE NUOVE ED ESAUSTE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI. SE SI SOSPETTA CHE LE PILE SIANO STATE INGERITE O INSERITE IN UNA QUALSIASI PARTE DEL CORPO, CONSULTARE IMMEDIATAMENTE UN MEDICO.
L'INGESTIONE DELLA BATTERIA PUÒ CAUSARE USTIONI CHIMICHE, PERFORAZIONE DEI TESSUTI MOLLI E MORTE. USTIONI GRAVI POSSONO VERIFICARSI ENTRO 2 ORE DALL'INGESTIONE.

NORME DI SICUREZZA
- NON IMMERGERE IL DISPOSITIVO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.
- NON ESPOSERE IL DISPOSITIVO ALLA LUCE SOLARE DIRETTA O A FONTI DI CALORE (QUALI RISCALDAMENTO, FORNELLI, Forno, ECC.).
- NON ESPOSERE A TEMPERATURE ESTREME DI AMBIENTI CALDI O FREDDI.
- NON SOTTOPORRE IL DISPOSITIVO A FORTE URTI NE LASCIARLO CADERE.

IMPORTANTI AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
LA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE) PREVEDE CHE QUESTI APPARECCHI NON DEBBANO ESSERE SMALTITI NEL NORMALE FLUSSO DEI RIFIUTI SOLIDI URBANI, MA CHE VENGANO RACCOLTI SEPARATAMENTE PER OTTIMIZZARE IL FLUSSO DI RECUPERO E RICICLAGGIO DEI MATERIALI CHE LI COMpongONO ED IMPEDIRE POTENZIALI DANNI PER LA SALUTE E PER L'AMBIENTE DOVUTI ALLA PRESENZA DI SOSTANZE POTENZIALMENTE PERICOLOSE.
IL SIMBOLO DEL BIDONE SBARRATO È RIPORTATO SU TUTTI I DISPOSITIVI PER RICICLARLO.

I RIFIUTI POSSONO ESSERE CONFERITI AGLI APPOSITI CENTRI DI RACCOLTA, OPPURE, POSSONO ESSERE CONSEGNAITI GRATUITAMENTE AL DISTRIBUTORE DOVE È STATA ACQUISTATO L'APPARECCHIATURA ALL'ATTO DI ACQUISTO DI UNA NUOVA EQUIVALENTE. IL SENZA OBLIGO DI UN ACQUISTO NUOVO PER LE APPARECCHIATURE DI DIMENSIONI MINORI DI 25 cm.
PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLA CORRETTA DISMISSIONE DI QUESTI DISPOSITIVI CI SI PUÒ RIVOLGERE AL SERVIZIO PUBBLICO PREPOSTO.

LEGGERE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

STYLO À ENCRE INVISIBLE

SPECIFICATIONS TECHNIQUES
1. DOPPIA PUNTA: ENCRE BLEUE ET ENCRE INVISIBLE
- DIAMETRE DE LA PUNTE À BILLE: 1 mm
- 3 PILES LR41 INCLUSES (NON REMPLACABLES)
REMARQUE: LES PILES PRÉSENTES À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT NE PEUVENT ÊTRE RETIRÉES OU REMPLACÉES PAR L'UTILISATEUR. TOUTE TENTATIVE DE RETRAIT OU DE REMPLACEMENT EST RISQUÉE ET EST SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LE PRODUIT.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS
1. PUNTE À ENCRE BLEUE
2. PUNTE À ENCRE INVISIBLE
3. BOUCHON AVEC LUMIÈRE ULTRAVIOLETTE
4. INTERRUPTEUR ON/OFF

MODE D'EMPLOI
RETIRER LE BOUCHON AVEC LA LUMIÈRE ULTRAVIOLETTE POUR DÉCOUVRIR LA PUNTE À ENCRE INVISIBLE.
ÉCRIRE LE MESSAGE OU FAIRE LE DESSIN QU'ON SOUHAITE GARDER SECRET. ÉLEVÉER L'INTERRUPTEUR ON/OFF DEL CAPUCHON E ILLUMINA IL MESSAGGIO SEGRETO CON LA LUCE ULTRAVIOLETTA.
NOTA: SE SI UTILIZA SORRE UNA SUPERFICIE DI PLASTICO, LA TINTA INVISIBILE PUOTE NON SECARSE Y BORRARSE.

INVISIBLE EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS SÉCHER ET DE S'EFFACER.

Attention/ATTENTION: CE PRODUIT CONTIENT DES PILES BOUTONS. EN CAS D'INGESTION, LES PILES BOUTONS PEUVENT CAUSER DE GRAVES BŰLURES CHIMIQUES INTERNES. ÉLIMINER IMMÉDIATEMENT LES PILES USAGÉES. CONSERVER LES PILES NEUVES ET USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. SI L'ON SUSPECTE UNE INGESTION DES PILES OU LEUR INTRODUCTION DANS N'IMPORTE QUELLE PARTIE DU CORPS, CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.
L'INGESTION DES PILES PEUT CAUSER DES BŰLURES CHIMIQUES, LA PERFORATION DES TISSUS MOUS, VOIR LA MORT. DES BŰLURES GRAVES PEUVENT APPARAÎTRE DANS UN DÉLAI DE MOINS DE 2 HEURES APRÈS L'INGESTION.

NORMES DE SÉCURITÉ
- NE PAS PLONGER L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS D'AUTRES LIQUIDES.
- NE PAS PLACER L'APPAREIL SOUS LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL, OU À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR (EX.: CHAUFFAGE, PLAQUES DE CUISSON, FOUR, ETC.).
- NE PAS EXPOSER À DES TEMPÉRATURES EXTRÊMES, CHAUDES OU FROIDES.
- NE PAS LAISSER TOMBER L'APPAREIL NI LE SOUMETTRE À DES CHOC VIOLENTS.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT
LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE CONCERNANT LES DÉCHETS D'EQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE) PRÉVOIT QUE CES APPAREILS NE DOIVENT PAS ÊTRE ÉLIMINÉS AVEC LES DÉCHETS SOLIDES URBAINS, MAIS QU'ILS DOIVENT ÊTRE COLLECTÉS SÉPARÉMENT POUR OPTIMISER LE FLUX DE RÉCUPÉRATION ET DE RECYCLAGE DES MATÉRIELS QUI LES COMPOSENT ET ÉVITER DES DOMMAGES POTENTIELS POUR LA SANTÉ ET POUR L'ENVIRONNEMENT DUS À LA PRÉSENCE DE SUBSTANCES POTENTIELLEMENT DANGEREUSES.
TOUTS CES APPAREILS PORTENT LE SYMBOLE D'UNE POUBELLE BARRÉE POUR LE RAPPELER.
LES DÉCHETS PEUVENT ÊTRE REMIS APRÈS AUPRÈS D'UN CENTRE DE COLLECTE SELECTIVE OU REMIS GRATUITEMENT AU DISTRIBUTEUR OU L'APPAREIL, À ÊTE DÉCHETÉ LORS DE L'ACHAT D'UN NOUVEAU APPAREIL ÉQUIVALENT OU SANIS L'OBLIGATION D'UN NOUVEAU ACHAT POUR LES APPAREILS DE DIMENSIONS INFÉRIEURES À 25 cm.
POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT SUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DE CES APPAREILS, S'ADRESSER AU SERVICE PUBLIC PRÉPOSÉ.

NOTICE À LIRE ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

BOLÍGRAFO DE TINTA INVISIBLE

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
- DOBLE PUNTA: TINTA AZUL Y TINTA INVISIBLE
- DIAMETRO DE LA PUNTA DE ESFERA: 1 mm
- 3 X LRA1 PILAS INCLUIDAS (NO REEMPLAZABLES)
NOTA: EL USUARIO NO PUEDE EXTRAER NI SUSTITUIR LAS PILAS PRESENTES EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO. CUALQUIER INTENTO DE EXTRACCION O SUSTITUCION ES ARRIESGADO Y PUEDE DAÑAR EL PRODUCTO.

DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES
1. PUNTA DE TINTA AZUL
2. PUNTA DE TINTA INVISIBLE
3. TAPON CON LUZ ULTRAVIOLETA
4. INTERRUPTOR ON/OFF

INSTRUCCIONES DE USO
RETIRA EL CAPUCHON CON LUZ ULTRAVIOLETA PARA DESCUBRIR LA PUNTA DE TINTA INVISIBLE.
ESCRIBE EL MENSAJE O EL DIBUJO QUE QUIERES MANTENER EN SECRETO. LEVANTA EL INTERRUPTOR ON/OFF DEL CAPUCHON E ILLUMINA EL MENSAJE SECRETO CON LA LUZ ULTRAVIOLETA.
NOTA: SI SE UTILIZA SOBRE UNA SUPERFICIE DE PLASTICO, LA TINTA INVISIBLE PUEDE NO SECARSE Y BORRARSE.

Atención/ATENCIÓN: ESTE PRODUCTO CONTIENE PILAS DE BOTÓN. SI SE INGEREN, LAS PILAS DE BOTÓN PUEDEN CAUSAR GRAVES QUEMADURAS QUÍMICAS INTERNAS. DESECHAR INMEDIATAMENTE LAS PILAS USADAS. MANTENER LAS PILAS NUEVAS Y GASTADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. SI SE SUSPECTA QUE LAS PILAS HAN SIDO INGERIDAS O INTRODUCIDAS EN CUALQUIER PARTE DEL CUERPO, SOLICITAR INMEDIATAMENTE ASISTENCIA MÉDICA.
LA INGESTIÓN DE LA PILA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS QUÍMICAS,

PERFORACIÓN DE TEJIDOS Blandos Y LA MUERTE. PUEDEN PRODUCIRSE QUEMADURAS GRAVES EN LAS 2 HORAS SIGUIENTES A LA INGESTION.

NORMAS DE SEGURIDAD
- NO SUMERGIR EL DISPOSITIVO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.
- NO EXPONER EL DISPOSITIVO A LA LUZ SOLAR DIRECTA O A FUENTES DE CALOR (COMO CALEFACCIÓN, HORNILLAS, HORNO, ETC.).
- NO EXPONER A TEMPERATURAS EXTREMAS DE AMBIENTES CALIENTES O FRIOS.
- NO SOMETER EL DISPOSITIVO A FUERTES GOLPES NI DEJARLO CAER.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO
LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE SOBRE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE) ESTABLECE QUE ESTOS APARATOS NO DEBEN ELIMINARSE EN EL FLUJO NORMAL DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, SINO QUE SE DEBEN RECOGER DE FORMA SEPARADA PARA OPTIMIZAR EL FLUJO DE RECUPERACIÓN Y RECLICAJE DE LOS MATERIALES QUE LOS COMPONENTES E IMPEDIR POTENCIALES DAÑOS PARA LA SALUD Y EL MEDIO AMBIENTE DEBIDOS A LA PRESENCIA DE SUSTANCIAS POTENCIALMENTE PELIGROSAS.
EL SIMBOLO DEL CONTENEDOR TACHADO SE INDICA EN TODOS LOS DISPOSITIVOS PARA RECORDARLO.
LOS DESECHOS SE PUEDEN ENTREGAR EN LOS CORRESPONDIENTES CENTROS DE RECOGIDA O, DE FORMA GRATUITA, DIRECTAMENTE AL DISTRIBUTOR DONDE SE HA COMPRADO EL APARATO CUANDO SE COMPRE UNO NUEVO EQUIVALENTE O SIN OBLIGACIÓN DE UNA COMPRA NUEVA SI SE TRATA DE APARATOS DE DIMENSIONES INFERIORES A LOS 25 cm.
PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTOS DISPOSITIVOS, DIRÍJASE AL SERVICIO PÚBLICO DE COMPETENCIA.

LEER Y CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

STIFT MIT UNSICHTBARER TINTE

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
- ZWEI SPITZEN: BLAUE TINTE UND UNSICHTBARE TINTE
- DURCHMESSER DER KUGELSCHREIBERSPITZE: 1 mm
- 3 BATTERIEN TYP LR41 (INKLUSIVE NICHT AUSTAUSCHBAR)
HINWEIS: DIE IM PRODUKT ENTHALTENEN BATTERIEN KÖNNEN VOM BENUTZER WEDER ENTFERNT NOCH AUSGETAUSCHT WERDEN. JEDER ENTSPRECHENDE VERSUCH IST GEFÄHRLICH UND KANN DAS PRODUKT BESCHÄDIGEN.

BESCHREIBUNG DER TEILE
1. SPITZE MIT DER BLAUE TINTE
2. SPITZE MIT DER UNSICHTBARER TINTE
3. KAPPE MIT ULTRAVIOLETTEM LICHT
4. ON/OFF-SCHALTER

BEDIENUNGSANLEITUNG
DIE KAPPE MIT DEM ULTRAVIOLETTEM LICHT VON DER SPITZE MIT DER UNSICHTBARER TINTE ENTFERNEN.
NACHTRICH SCHREIBEN BZW. ZEICHNUNG GESTALTEN, DIE GEHEIM GEHALTEN WERDEN SOLL.
DAS GERÄT NICHT AM DER KAPPE BETÄTIGEN UND GEHEIME BOTSCHAFT MIT DEM ULTRAVIOLETTEM LICHT BELEUCHTEN.
HINWEIS: BEI VERWENDUNG AUF KUNSTSTOFFOBERFLÄCHEN TROCKNET DIE UNSICHTBARE TINTE MÖGLICHERWEISE NICHT UND KANN ABGERIEBEN WERDEN.

Warnung/WARNING: DIESES PRODUKT ENTHALT KNOPFZELLEN. BEI VERSCHLUCKEN KÖNNEN KNOPFZELLEN SCHWERE CHEMISCHE INNERE VERBRENNUNGEN VERURSACHEN. GEBRAUCHTE BATTERIEN SODORT ENTSGORN. NEUE UND VERBRAUCHTE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN. WENN DER VERDACHT BESTEHET, DASS SIE ENTFERNEN VERSCHLUCKT ODER IN EINE KÖRPERÖFFNUNG EINGEFÜHRT WURDEN, SODORT EINEN ARZT AUFSUCHEN.
DAS VERSCHLUCKEN DER BATTERIE KANN ZU CHEMISCHEN VERBRENNUNGEN, WEICHTLEISTPERFORATIONEN UND ZUM TODE FÜHREN. SCHWERE VERBRENNUNGEN KÖNNEN INNERHALB VON ZWEI STUNDEN NACH VERSCHLUCKEN AUFTRETEN.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- DAS GERÄT NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.
- DAS GERÄT NICHT DEM DIREKTEN SONNENLICHT ODER WÄRMELICHTEN (WIE HEIZUNG, HERD, BACKOFEN ETC.) AUSSETZEN.
- KEINEN EXTREM HEISSEN ODER KALTEN TEMPERATUREN AUSSETZEN.
- DAS GERÄT KENNEN STARKEN STÖßEN AUSSETZEN UND NICHT FALLEN LASSEN.

WICHTIGE HINWEISE FÜR EINE KORREKTE ENTSGORNUNG DES PRODUKTS

DIE EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2012/19/EU ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALGERÄTE (WEEE) SIEHT VOR, DASS DIESE GERÄTE NICHT ÜBER DEN GEWÖHNLICHEN SIEDLUNGSMÜLL ENTSGORNT WERDEN DÜRFEN. SIE MÜSSEN SEPARAT SAMMELT WERDEN. EINEN DER PROZESS DER WIEDERVERWERTUNG UND ZUM RECYCLING DER ENTHALTENEN MATERIALIEN ZU OPTIMIEREN UND UM POTENZIELLE SCHÄDEN DURCH DAS VORHANDENSEIN POTENZIELL GEFÄHRLICHER SUBSTANZEN FÜR GESUNDHEIT UND UMWELT ZU VERHINDERN.
DAS SYMBOLE DER DURCHGESTICHENEN ABFALLTonne IST AUF ALLEN GERÄTEN ABGEBILDET, UM DARAN ZU ERKENNEN, DASS ABFÄLLE KÖNNEN IN ENTSPRECHENDEN ABFALLSAMMELN ZENTREN ABGEGEBEN ODER BEI KAUF EINES NEUEN GERÄTS DERSELBEN ART ZURÜCKGEGEBEN WERDEN. AUSSERDEM KÖNNEN GERÄTE ÜBER EINER GROSSE VON 25 cm OHNE VERPFLICHTUNG ZU EINEM NEUKAUF BEI DEM HÄNDLER ZUR ENTSGORNUNG ZURÜCKGEGEBEN WERDEN, BEI DEM SIE ERWORBEN WURDEN.
FÜR WEITERE INFORMATIONEN BETREFFEND DIE KORREKTE ENTSGORNUNG DIESER GERÄTE KÖNNEN SIE SICH AN DIE BETREFFENDE BEHÖRDE WENDEN.

SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR EINE ZUKÜFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

ESFEROGRÁFICA COM TINTA INVISÍVEL

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
- PUNTA DE LA TINTA AZUL Y TINTA INVISÍVEL
- DIAMETRO DA PUNTA ESFÉRICA: 1 mm
- 3 PILHAS LR41 INCLUIDAS (NÃO SUSTITUÍVEIS)
NOTA: AS PILHAS PRESENTES DENTRO DO PRODUTO NÃO PODEM SER REMOVIDAS NEM SUBSTITUÍDAS PELO UTILIZADOR. QUALQUER TENTATIVA DE REMOÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO É ARRISCADA E PODE DANIFICAR O PRODUTO.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. PUNTA DE TINTA AZUL
2. PUNTA DE TINTA INVISÍVEL
3. TAPPA COM LUZ ULTRAVIOLETA
4. INTERRUPTOR ON/OFF
NOTA: SE FOR UTILIZADA NUMA SUPERFÍCIE DE PLÁSTICO, A TINTA INVISÍVEL PODE NÃO SECAR E APAGAR-SE.

Atenção/ATENÇÃO: ESTE PRODUTO CONTÉM PILHAS DE BOTÃO. SE INGERIDAS, AS PILHAS DE BOTÃO PODEM CAUSAR QUEMADURAS QUÍMICAS INTERNAS. DESECHAR IMEDIATAMENTE AS PILHAS USADAS. MANTER AS PILHAS NOVAS E USADAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. SE ACHAR QUE AS PILHAS FORAM ENGOLIDAS OU COLOCADAS DENTRO DE QUALQUER PARTE DO CORPO, CONSULTAR UM MÉDICO IMEDIATAMENTE.

A DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/UE SOBRE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE) ESTABELECE QUE ESTES APARELHOS NÃO DEVEM SER ELIMINADOS COMO RESÍDUOS SÓLIDOS URBANOS, MAS RECOLHIDOS SEPARADAMENTE PARA OPTIMIZAR A TAXA DE RECUPERAÇÃO E RECLICAJEM DOS MATERIAIS QUE OS COMPOEM E IMPEDIR POTENCIAIS DANOS PARA A SAÚDE HUMANA E PARA O AMBIENTE DEVIDO À PRESENÇA DE SUBSTÂNCIAS POTENCIALMENTE PERIGOSAS.
O SÍMBOLO CONSTITUÍDO POR UM CONTADOR DE LIXO BARRADO COM UMA CRUZ E COLOCADO EM TODOS OS DISPOSITIVOS DE FORMA A RECORDAR A

OBIGATORIEDADE DE RECOLHA SEPARADA. OS RESÍDUOS PODEM SER ENTREGUES NOS CENTROS DE RECOLHA ESPECÍFICOS PARA O EFEITO OU PODEM SER ENTREGUES GRATUITAMENTE AO DISTRIBUIDOR ONDE FOI COMPRADO O APARELHO NO ATO DE COMPRA DE UM NOVO EQUIVALENTE OU SEM A OBRIGAÇÃO DE UMA NOVA COMPRA NO CASO DE APARELHOS COM DIMENSÕES INFERIORES A 25 cm.
PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO CORRETA DESTES DISPOSITIVOS CONTACTAR O SERVIÇO PÚBLICO RESPONSÁVEL PELA MESMA.

LER AS INSTRUÇÕES E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

قلم بغير غير مرئي

المواصفات الفنية
- من مدونة: قلم أزرق وقلم غير مرئي
- قطر من القلم الكروي: 1 ملم
- 3 بطاريات LR41 (غير قابلة للاستبدال)
ملاحظة: لا يمكن التخلص من إلكترونيات الأجهزة الموجودة داخل المنتج أو استبدالها في حاوية إلكترونيات الأجهزة أو التخلص منها.

وصف المكونات
1. من مدونة
2. من قلم غير مرئي
3. غطاء مع ضوء فوق بنفسجية
4. مفتاح تشغيل «ON»/إيقاف «OFF»

تعليمات الاستخدام

أدخل الغطاء المحتوي على مصباح الأشعة فوق البنفسجية لكشف بين القلم غير المرئي. أكتب الرسالة أو الرسم المطلوب إبقائه سرًا. أرفع قاطع تشغيل «ON»/إيقاف «OFF» الموجود على الغطاء، وسيُسلط الضوء على الرسالة السرية بمصباح الأشعة فوق البنفسجية.
ملاحظة: إن استخدام القلم على سطح بلاستيكي قد لا يحفز القلم غير المرئي وقد يخبث.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

REMOVER A TAPCA COM A LUZ ULTRAVIOLETA PARA DESCOBRIR A PUNTA DE TINTA INVISÍVEL.
ESCREVER A MENSAGEM OU DESENHO QUE SE DESEJA MANTER EM SEGREDO. LEVANTAR O INTERRUPTOR ON/OFF PRESENTE NA TAPCA E ILLUMINAR A MENSAGEM SECRETA COM A LUZ ULTRAVIOLETA.
NOTA: SE FOR UTILIZADA NUMA SUPERFÍCIE DE PLÁSTICO, A TINTA INVISÍVEL PODE NÃO SECAR E APAGAR-SE.

تعليمات السلامة

- لا تعثر الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- لا تعثر الجهاز لضوء الشمس المباشر، أو لمصادر حرارة (مثل التدفئة والمواقد والأفران وما شابه).
- لا تعثر المنتج لدراجات حرارة متطورة في أماكن حارة أو باردة.
- لا تعثر الجهاز لخدمات فورية، ولا تركه يسقط.

تعليمات مهمة للاستخدام السليم من المنتج
لا تعثر الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
لا تعثر الجهاز لضوء الشمس المباشر، أو لمصادر حرارة (مثل التدفئة والمواقد والأفران وما شابه).
لا تعثر المنتج لدراجات حرارة متطورة في أماكن حارة أو باردة.
لا تعثر الجهاز لخدمات فورية، ولا تركه يسقط.

رمز الحاذية المخفية مذكور على جميع الأجهزة للتذكير بالآثار.
يمكن تسليم المخلفات إلى المراكز المختصة بالتصنيع، أو يمكن تسليمها مجانًا إلى الموزع، الذي التزمت منه الجهاز.
لا تعثر الجهاز على درجات حرارة متطورة في أماكن حارة أو باردة.
لا تعثر الجهاز لخدمات فورية، ولا تركه يسقط.

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES PARA A ELIMINAÇÃO CORRETA DO PRODUTO

A DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/UE SOBRE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE) ESTABELECE QUE ESTES APARELHOS NÃO DEVEM SER ELIMINADOS COMO RESÍDUOS SÓLIDOS URBANOS, MAS RECOLHIDOS SEPARADAMENTE PARA OPTIMIZAR A TAXA DE RECUPERAÇÃO E RECLICAJEM DOS MATERIAIS QUE OS COMPOEM E IMPEDIR POTENCIAIS DANOS PARA A SAÚDE HUMANA E PARA O AMBIENTE DEVIDO À PRESENÇA DE SUBSTÂNCIAS POTENCIALMENTE PERIGOSAS.
O SÍMBOLO CONSTITUÍDO POR UM CONTADOR DE LIXO BARRADO COM UMA CRUZ E COLOCADO EM TODOS OS DISPOSITIVOS DE FORMA A RECORDAR A

لرجى قراءة التعليمات والاحتفاظ بها من أجل الاحتفاظ عليها مستقبلاً.

